

# TORONTAI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281    Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: <b>Torontai, Veliki Becskerek</b>		Felelős szerkesztő: <b>Dr. MARA JENŐ</b>	Egész évre . 300 D    Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D    Havonta . . . 25 D	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Pasity miniszterelnök ma terjeszti be a rekonstruált kormánylistát.

Beograd, apr. 25.

Pasity Nikola miniszterelnök ma délelőtt háromnegyed kilenc órakor Beogradba érkezett. Tíz óra tájban megjelent kabinetirodájában, ahol röviddel ezután fogadta Ninesity Momcsilo külügyminisztert, aki a bolgár eseményekkel kapcsolatban az SHS államot ért gyanúsítások ügyében referált.

Este fél hét órára Pasity miniszterelnök az udvarba hivatalos, ahol — hír szerint — ez alkalommal elő-

terjeszti a rekonstruált kormánylistáját.

A kormány kiegészítésére vonatkozólag elterjedt újabb verziók szerint Surmin tárcáját Krizman kapja, míg helyébe agrárreformminiszternek Simonovity kerül. Az igazságügyi tárcát állítólag elvesztik a független demokraták. Új tagok lesznek a kormányban Srksity (igazságügyminiszter) és Uzunovity (építészeti miniszter).

### Általánosságban elfogadták a lakástörvényt.

Beograd, apr. 25.

A törvényhozó-bizottság ma folytatta a lakástörvénytervezet elvi vitáját. A déli órákban elrendelték a szavazást, amelynek eredményeképpen tizenöt szavazattal tíz elle-

nében általánosságban elfogadták a lakástörvényt.

Utána haladéktalanul megkezdtek a törvénytervezet részletes vitáját. Lapzártáig Kumandji, Bazala és Timotievity beszélt.

### Kommunisták megtámadták a francia nacionalista ifjúság gyűlését.

A kamara erélyes intézkedéseket követel a kommunisták ellen.

Páris, apr. 25.

A kommunista támadás, amelyet a nemzeti köztársasági ifjúság gyűlése ellen intéztek és amelynek három halottja és husznál több sebesültje van, a francia hatóságok erélyes fellépését eredményezte a kommunisták ellen.

A rendőri nyomozás megállapította, hogy a kommunisták fegyveresen jelentek meg a gyűlés színhelyén és tanúk vannak, akik azt vallják, hogy a csapatok vezetői tüzeletet vezényeltek. A köztársasági ifjak ezzel szemben fegyvertelenek voltak és eszük ágában sem volt támadást, illetve összetűzést provokálni.

A házkutatások során napvilágra került iratokból megállapították, hogy a támadást tervszerűen készítették elő. Egyidejűleg bizonyítékok birtokába jutottak a hatóságok, hogy a francia kommunistákat Moszkva pénzelte.

Giarult agitátornőnél okmányokat találtak a moszkvai pénzek felhasználásáról.

A minisztertanács a bizonyítékok alapján szigorú rendszabályok fogantatására készül.

A kamara is részletesen foglalkozott a kommunista támadással, a mellyel kapcsolatban három interpelláció hangzott el.

Taitinger képviselő, aki jelen volt a köztársasági ifjúság gyűlésén, előadta, hogy a támadásnak három halottja és huszonnégy sebesültje van, akik közül az egyik haldoklik. Felszólalása végén megkérdezi a kormánytól, mit szándékozik tenni az állampolgárok életbiztonságának megvédéséért.

Idersay nacionalista képviselő a kommunista-pártot állítja bűnösnek és követelte szigorú megrendszabályozását.

Hasonló értelemben szólalt fel Raibel nemzeti köztársasági képviselő. Casej (kommunista) válaszolt a felszólalóknak és tiltakozott a gyanúsítás ellen, mintha a kommunista-párt iniciatívájára történt volna a támadás.

A belügyminiszter lépett ezután a szónoki emelvényre, aki kijelentette, hogy a kormány az ilyen alávaló üzemekkel szemben nem marad tétlen és biztosítani fogja a polgárság jogainak gyakorlását, a testi épség veszélyeztetése nélkül.

Painlevé megbélyegezte a gyáva gyilkosokat és felbujtókat és hangzott, hogy a kormány mindent meg fog tenni a gyülekezési szabadság megvédése érdekében.

A kamara végül is háromszázhusz szavazattal, kétszáznegy ellenében bizalmat szavazott a kormánynak.

### Döntés előtt a kormány-rekonstrukció ügye.

Beograd, apr. 25.

Április 28-ikán ül össze hosszabb szünet után ismét a szkupstina, hogy folytassa a husvétii ünnepek miatt megszakított munkásságát. A szkupstina elnöke még a holnapi nap folyamán fel fogja keresni Pasity miniszterelnököt, hogy megtárgyalja a parlament munkarendjét. Az első ülések egyikére kell ugyanis kitűzni a hadirokkanttörvényjavaslat megtárgyalására kiküldendő bizottság megválasztását, május elsejéig be kell fejezni a lakástörvénytervezet parlamenti vitáját, nem különben a törvényhozó-bizottság jelentését a sajtótörvénytervezetről.

Pasity Nikola miniszterelnök ma érkezik vissza dalmáciai utjáról és így hamarosan felélénkül az ellanyhult politikai élet. Beavatott körök állítása szerint, Pasity még a holnapi nap folyamán likvidálja a kormányrekonstrukció kérdését és megalakítja az új kormányt. Egyes verziók szerint viszont a fontos kérdésben csak hétfőn várható határozat, mert a miniszterelnök megkívánja hallgatni a radikális-klub véleményét is, amely viszont csak hétfőn tartja ülését. Több mint valószínű, hogy Pasity ezért nem vasárnap, hanem hétfőn terjeszti elő a királynak az új kormány listáját.

A király visszatérésével már tegnap megkezdődtek az audienciák. Ninesity Momcsilo külügyminisztert fogadta pénteken a király, hogy az aktuális kérdések, különösen a Bulgáriával szembeni viszony felől informálódjék.

Az esti órákban a lemondásban levő dr. Surmin kereskedelemügyi miniszter volt az udvarban, aki reszortügyekről tájékoztatta a királyt.

## TŐZSDE

Április 25.

Zürich. (Nyitás.) Berlin 122-75, Budapest 72, Newyork 516-25, Milánó 2120, Prága 1531-25, Wien 72-30, Varsó 100, Szófia 377-50, Bukarest 230, Beograd 828-75, London 2483, Páris 2682.

Budapest. A terménytőzsdén az új buza 395-400, az ó-buza 525, a rozs 475, a takarmányárpa 350, a zab 420, a tengeri 250, a korpa 240.

### Mulató világ.

Aki elfogulatlan szemmel nézi azt a vidám életet, amelyet a mai ember él, tisztában van azzal, hogy ez a mulatozási vágy nem a lélek mélyén sarjad, nem a megelégedett ember játékos hangulata, hanem a nyomasztó gondnak felejtető orgiákban való feloldása. A goethei polgári derű, nagyapáink szelid életlelése ma ugyszólván ismeretlen fogalom lett.

A lélekből szeretni tudó ember, mindig erősebb a borongó szemű gondnál, amelyet könnyűszerrel el tud hessegetni magáról egyetlen meleg, igaz kacagással. De amikor a gond, életünk gyökerét kezdi ki, amikor a holnap ijesztő bizonytalansága fekete árnyékot vet a szívünkre, a kacajunk is csak a félrevert harang riasztó kongásához lehet hasonló.

Télen a fűtőanyag mérhetetlen drágasága zavarja meg álmaidat. Tavasszal lerongyolt ruhád külsőleg is koldusnak mutat, nyáron tantaluszi kinokat kell szenvedned a kenyér miatt és ősszel gyermeked foszladozó cipőjébe akaszodik bele a leelkedő betegség. És a százféle-képpen megtépett ember mégis csak mulat, de tomboló vigasságában benne reszket az elfojtott izzó vágyakozás: feledni, feledni.

Leányok, fonnyadó szépséggel, meddő szerelemvággyal élnek közöttünk, legények elhibázott életükkel örökös özvegyi sorsra ítélve indulnak a szürke öregedés felé, mert a családalapítás nem jelent többé nyugodalmat otthont, hanem leirhatatlan életküzdelmet, amelynek a koránfáradt férfi már nem mer a szemébe nézni. A szerelem tavasza félve közeledik a lassu tüzi fiatal szívek felé, mert termékenyítő, tüzes sugarait felfogja a számító, rideg észszerűség. Kifosztott, bánatos fiatalságot, családapák gondját, fehérhajú anyák illanó reményességét, mind bele kell dobní a mulatás feledtető örvénylésébe, hogy az élet nyomasztó terhe valamiképpen elviselhető legyen.

A ma szegény embere a fájdalmas kacagás helyett az élet derűjét szeretné a szívére engedni, szeretné szeretni a forró, a valamikor gyönyörűnek mondott életet, a szép, a lelket ringató esend után vágyódik, világos, napfényes reggelek és andalító, regélő estékért cseng, temérdek könny nélkül és sűrű sóhajok nélkül, fölemelt fővel szeretne haladni az élet sima, egyenes, olykor rózsákkal is szegélyezett útján. Az ember lelkében halk imádság reszket azért, hogy újból részese lehessen az igazi élet szépségének.

(b. l.)

## A nacionalista blokk egységes.

A radikálisok egyedül nem egyeskednek a horvátokkal.

Beograd, ápr. 25.

A horvát parasztpárt képviselői felhívást kaptak a pártvezetőségtől, hogy április 26-ikára Beogradban legyenek. A szkupstina összeülése előtt ugyanis klubülést tart a horvát parasztpárt, amelyen megvitatja további parlamenti magatartását.

Radics-párti körökben a szerb-horvát megegyezés kérdésében az a nézet, hogy a radikális pártnak kell most már a kezdeményező lépést megtennie a további tárgyalásokra, mert a horvát parasztpárt kimondta „az utolsó szót”.

Érdekes és meglehetősen új megvilágításba helyezi a kérdést Grizogono Boriszláv független demokrata-párti miniszter legújabb intervjua, amelyet Zágrebben átutazóban adott.

Grizogono kijelentette újságírók előtt, hogy a nacionalista blokk ma sokkal egységesebb mint valaha, szakadástól vagy egyenetlenségekről szó sincsen. Mindazon hírek, amelyek szerint a radikálisok a független demokraták kikapcsolásával fognak egyezkedni a horvát parasztpárttal, minden komoly alapot nélkülöznek. Ezt a tervet csak Radicsék szeretnék megvalósítani és így egyelőre — számadás korcsmáros nélkül.

## Lemondott a portugál köztársasági elnök.

Lissabon, ápr. 25.

Portugália köztársasági elnöke a legutóbbi zavaros események hatása alatt bejelentette a kongresszusnak lemondását.

Politikai körökből eredő értesülés szerint, a kongresszus nem fogadják el a leköszönést és az állás további viselésére kéri fel az elnököt.

## Riport a régi Becskerekekről.

1895. ápr. 25.

Kunhegyi Miklós szintársulatával Zalaegerszegről május első felében Kikindára érkezik.

A becskerei színházban az Alamuszi operettet ismételték meg Bogdán Erzsébet vendégszereplésével.

1895. ápr. 26.

A nagyhid alatt beugrott a Béga-ba Zipsz János rudolfsgnadi korcsmáros és belefulladt a vízbe.

Lukácsfalva községben tegnap este nagy tűz pusztított. Husz ház és számos melléképület leégett.

Egy szegény ifjú története vigjáték megy a színházban. Telt ház, de gyöngye előadás.

1905. ápr. 25.

Stassik Tibor torontali főispáni titkár 25 éves korában meghalt.

Giffinger Zsigmond városi jegyző eljegyezte Tolveth Camillát.

Husvétvasárnapján megalakult a becskerei függetlenségi és 48-as párt. Elnök lett dr. Kardos Samu.

1095. ápr. 26.

Ma járási gyógyszerész-gyűlés volt a Rózsa-szállóban.

Engel Ferenc segédlelkész édesanyja Engel Franciska, született Schlechter tegnap 58 éves korában Eleméren elhunyt.

## A görög kormány felújítja szövetségi szerződését az SHS állammal.

Görögország nem óhajt belépni a kisenntentébe.

Beograd, ápr. 25.

A görög delegáció, amely Kaklamanosz vezetése alatt kereskedelmi és politikai természetű tárgyalásokat fog folytatni az SHS kormány megbízottjaival, megérkezett Beogradba. A bizottság tegnap délután tiszteltgett Nincity Momcsilo külügyminiszter előtt, egyidejűleg pedig megbeszélte a tárgyalások sorrendjét.

Az SHS-görög tárgyalások napirendjén a következő kérdések szerepelnek:

Az illendori zárda kérdése.

A vitás állampolgárságu egyének ügye. A bukaresti békekötés óta SHS területen lakó görög születésű alattvalók állampolgársága.

A nemzeti kisebbségek helyzete.

A szaloniki szabad kikötő használata.

Végül az SHS-görög szövetség felújítása.

Kaklamanosz, a görög delegáció elnöke, az esti órákban fogadta a sajtó képviselőit, közöttük a „Toronto” beogradai munkatársát, akik előtt nyilatkozott az SHS-görög szövetségi szerződésről.

A régebbi SHS-görög szerződés-

sen lényegesebb változtatásokat nem eszközünk, főleg csak precizirozzuk rendelkezéseinek homályosabb részeit. Egyes pontokban mindazonáltal a mai időknek megfelelőbb módosításokat végeztünk, mert hisz az eredeti szerződés akkor készült, amikor bolgár támadás veszélye állott fenn. Mivel ez a veszély ma már elmúlt és a viszonyok lényegesen másképpen alakultak, szükséges lesz a tervbe vett módosításokon kívül néhány speciális klauzult is belevenni a konvencióba.

Ami a tisztára katonai kérdéseket illeti, ezekben a bizottság katonai szekciója vezeti az Athénben kapott instrukcióknak megfelelően a tárgyalásokat.

Arra a kérdésre, hogy Görögország keresi-e a kisenntenté kötelékébe való belépést, ami a májusi kisenntentekonzferencián kerülne szónyegre, Kaklamanosz kijelentette, hogy nem látja szükségesnek Görögország csatlakozását, de nincs is róla tudomása, hogy ilyen kérdéssel érdemlegesen foglalkoztak volna, mert Görögország helyzete és érdekei is mások, mint akár az SHS államé, Romániáé, vagy Csehszlovákiáé.

## Akikről megfeledeznek.

Ruhasegélyt adjanak a városi detektíveknek.

Becskerek, április 25.

A köztisztviselő, közalkalmazott sorsa sohasem volt valami fényes. Még a boldog háboru előtti években, amikor olcsó volt az élet és szűkreszabott volt a fizetés is, bizony csak szűkös beosztással biztosíthatták a nyugodt megélhetést. Azóta sokat rosszabodtak az életviszonyok, a drágaság hihetetlen mértékben felszökent, a fizetés azonban csak csigalassúsággal követte az áruk hullámzását és még ma sem érte el azt a nívót, amely megközelítőleg elég volna a létfenntartás legszükségesebb követelményeinek kielégítéséhez.

De nem is a köztisztviselőkről akarunk most szólni, akiknek helyzetén némileg könnyítenek a ruhasegélyek, hanem a városi detektívekről, akikről méltán azt mondhatjuk, hogy a város mostohái. A detektívek, akik sokszor életüket kockáztatják, éjjelüket, nappalukat feláldozzák a közbiztonságért, mások testi épségének és vagyonának megőrzéséért, minimális fizetést élveznek, nehéz szolgálatukért. Télen és nyáron, esős időben és havazáskor egyaránt fáradhatatlanul járják az utcákat és keresik, kutatják a bűnösöket, hogy megtisztítsák tőlük a társadalmat. Sokszor vad hajszákban kell résztvenniük, kerítésekben, palánkokon kell átvetniük magukat, hogy elfogják a szökésben lévő tolvajt vagy betörőt és bizony ilyenkor nem kimélhetik a ruhát, amely szakad és foszladozik. A detektívekről, — akikre legjobban ráférne a segítség, mert saját ruhájukban teljesítenek szolgálatot, — megfeledeztek. Senkinek sem jutott eszébe, hogy a detektívek érdekében felszólaljon és részükre is ruhasegélyt kérjen, de reméljük, hogy akadnak majd olyanok, akik belátják, hogy a közbiztonság lelkiismeretes és derék őreinel nem le-

het a takarékoságban a szűkkeblűségig menni.

A város vezetőinek belátására bízunk, hogy a három városi detektívek ruhasegélyt juttasson. Ismerve a városvezetőség jóakaratu igyekvését, amellyel alkalmazottai anyagi ügyét rendezni igyekeznek, meg vagyunk róla győződve, hogy ezuttal is fog olyan megoldást találni, amely a ruhasegély kérdését kielégítő módon rendezzi.

## Büntető főtárgyalások a becskerei törvényszéken.

Becskerek, ápr. 25.

A becskerei törvényszék büntetőtanácsa ma délelőtt hirdette ki Anovity Velyko tomasováci kereskedő bűnügyében az ítéletet. Anovity, mint megirtuk, előlegeket vett fel két becskerei gabonacégtől nagyobb arányú buzaszállításra, amikorára azonban a megbízás teljesítése időszerevé vált, anyagilag tönkrement és nem tudta vállalt kötelezettségeit teljesíteni. A bíróság a család büntetését nem látta fennforogni és csupán okirathamisításban találta bűnösnek, amiért fél évi börtönre ítélte.

Gibic János 23 éves szubotikai ügynök és Kozla Ferenc 23 éves mézárósségéd voltak a következő bűnügy vádlottjai, akik Gerber Fülöp budapesti utazótól a kikinda—becskerei vonaton 4800 dinárt és egy aranyláncot loptak el.

A bíróság Matity volt becskerei rendőrkapitány és Jankovity Mita detektív tanuk kihallgatása után Gibicet és társát nyolc-nyolc hónapi börtönre ítélte és a büntetést a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette.

Eker Marcella palicsi piaci árus, a harmadik bűnügy vádlottja, aki Tényi Antalné 150, Ludoski Szófiától 51 dinárt lopott a becskerei piacon. A bíróság Ekert két havi börtönre ítélte.

## HIREK

— ápr. 25.

Jegyzőváltás Hajducsicán. Hejger István hajducsicai jegyzőt felmentette a belügyminisztérium és helyébe Mily Mladen volt községi jegyzőt nevezte ki.

Halálozás. Papy Ferenc kikindai bórkereskedő Budapesten a Szent János-kórházban meghalt. Holttestét családja hazahozatta Kikindára, ahol csütörtökön temette el nagy részvét mellett.

Felboncolták a fegyvertisztogatás áldozatát. Megirta a „Toronto”, hogy Urzó Mátyás kereskedőnek tisztogatás közben elsült a revolvere, amelynek golyója életveszélyesen megsebesítette Szobesák Rezső becskerei kereskedőt. Szobesákot beszállították a kórházba, ahol mint jeleztük, tegnapelőtt meghalt. A becskerei ügyészség utasítására tegnap bizottság szállott ki a kórház halottas kamrájába, ahol megejtették a tragikus véget ért kereskedő holttestének boncolását. Szobesák Rezső temetése tegnap délután ment végbe nagy részvét mellett.

A zágrebi rendőrfőnök Beogradban. Beogradból jelentik: Bedekovity dr. zágrebi rendőrfőnök Beogradba érkezett, ahol felkereste Makszimovity Bózsó belügyminisztert. A főkapitány utja a legutóbbi kommunista letartóztatásokkal kapcsolatos.

A lakók újabb tiltakozása a lakástörvénytervezet ellen. Az április 28-án összeülő nemzetgyűlés, mint ismeretes, napirendre veszi a lakástörvénytervezetet, amely május elsejével már életbe is lép. A lakók szövetsége most még egy utolsó tiltakozást határozott el, hogy a tizenkettedik órában a tervezet megváltoztatására bírja az illetékeseket. Vasárnapra — mint Beogradból jelentik — nyílt helyen népgyűlést hívott össze a szövetség, amelyen előreláthatólag több ezer főnyi közönség vett volna részt. A rendőrség azzal az indoklással, hogy a tiltakozó gyűlésen esetleg incidensek történhetnek, megtagadta az engedély kiadását és utasította a gyűlés bejelentőit, hogy a népgyűlést zárt helyen tartsák meg. A vezetőség erre megváltoztatta eredeti tervét és a tiltakozó gyűlést vasárnap délután két órára a Terazzián lévő „Takovó” nagyermebe hívta össze.

Nagyarányu csalás hamis postautalványokkal. Budapestről jelentik: A postaigazgatóság nagyarányu csalásnak jött a nyomára. Megállapította, hogy a posta a legutóbbi időben sokkal több pénzt fizetett ki, mint amennyit befizettek. A nyomozás kiderítette, hogy három fiatalember hamis postautalványokat váltott be rendszeresen és öt milliárd koronát vett fel ily módon illetéktelenül. A nyomozás érdekében a bűnösök neveit egyelőre nem közlik a nyilvánossággal.

Hatezer dináros autók. Newyorkból szinte hihetetlennek hangzó értesülés jött ide. Eszerint Henry Ford Detroitban elhatározta, hogy kistipusu autómobilokat fog gyártani és azoknak darabját száztizenkét dollár és hatvan cent egységáron fogja árusítani. Henry Ford jelentése kapcsán az Egyesült Államok összes autómobilgyárai elhatározták, hogy gépkocsijaik árát lényegesen csökkenteni fogják.

Opermann Sztaniszláv hangversenye. Mint értesülünk, Opermann Sztaniszláv, a Beeskereken előnyösen ismert kiváló zongoraművész május 7-én a kereskedelmi iskola disztermében jótékony célú hangversenyt rendez. A művész ezúttal is magas színvonalú programmal lép a közönség elé. Jegyek keddtől kezdve elővételben a Mangold-féle könyvkereskedésben kaphatók.

**Kevesebb lesz a rendőr Kikindán.** A tegnapi megtartott városi közgyűlés a tisztviselőredukció ügyében azt a meglepő határozatot hozta, hogy néhány tisztviselőn kívül még a város rendőrségét is tíz fővel apasztja.

\* „Phantom” II. része, tekintettel arra, hogy később érkezett a film, csak a jövő héten lesz bemutatva a „Komedia”-ban.

\* Az Árváska vasárnap délután három órakor kezdődő előadására a jegyek vasárnap délelőtt 9—10-ig és délután 2 órától a színházi pénztárnál kaphatók.

\* „BATA”-nál már megérkeztek és kaphatók a finom, fehér és színes női lenvászoncipők. Párja: 109—dinár.

**Négyszáznyolcvanötezer arany márkát találtak, de nincsen gazdája.** Zürichből jelentik: Husvéthétfőjén egy büfféholgy 485.000 arany márkát tartalmazó pénztárcát talált. A tulajdonosa eddig nem jelentkezett. Az értékes leletet a svájci szövetséges vasutigazgatóság őrzi.

\* **Egy éjjel „Montmartre”-ban.** Érdekös nagyvárosi táncmulatság lesz folyó hó 29-én, szerdán este Beeskereken, a Kaszinó összes helyiségeiben. „Egy éjjel a Montmartren”, ezt a csalogató címet adta a rendezőség a bálnak és valóban a Bégaparti metropolis tulsó partján párisi életet fog meghonosítani. A Kaszinó terme a földalatti Páris fogja nyújtani minden ragyogásával, érdekességével. Az ötletesség teljesen hű, hamisítatlan képét fogja adni a Montmartrenak, pazarló összeállított díszletek adják a bohém tanyákat, amelyeknek öslakói közé belevegyülnek az elegáns messziről jövő idegenek. Időnkint felsikolt a párisi éjben a rendőrsip és a fürge párisi rendőrség feltűnik, hogy rendet teremtsen. A rendezőség, amely a Tiro Mobile igazgatósága kebeléből alakult, arra kéri a közönséget, hogy estélyi ruhában vagy karakterisztikus jelmezekben jelenjen meg. Felesleges kiadásoktól nem kell tartani a karakterisztikus jelmez összeállításánál, mert a párisi éjjeli élet színes alakjait egészen olcsón lehet alakítani. Egy feketebe öltözött ur, például felgyüri kabátját, egy vörös kendőt köt a nyakára — és kész az apacs Hasonlóképpen könnyű a sokféle bohém alakítása. A nőknél sem okozhat gondot a jelmez. Például egy rövid szoknya, fekete selyemharisnya, piros blúz fekete gallérral, egy kis fekete kötény, tökéletesen elég egy zsigolett alakításához. A rendezőség elvárja, hogy sokan jöjjenek karakterisztikus jelmezekben, hogy a mulatság minél érdekesebb legyen. Emeli a bál érdekességét, hogy erre az este Beeskerekre hozzák a világhírű Todo-féle olasz jazz-bandot, amely bejárta már Milanót, Rómát, San Remót, Nizzát, Páris, Londont, Meránt és most a beográdi „Palace”-ban vendégszerepel. A mulatságon kotillon is lesz és a legkarakterisztikusabb jelmezekben jövő pár szép jutalmat kap. Belépődíj huszonöt dinár. Jegyek a „Kaszinó” bérlőinél kaphatók.

## Agyonlőtték a bolgár kommunista-párt megszervezőjét.

Gornji Milanovacot jelölik ki a bolgár emigránsok tartózkodási helyéül.

Beograd, apr. 25.

Beográdi jelentés alapján megirtuk tegnap, hogy a kormány elégtételt fog követelni mindazokért a rágalmakért, amelyeket hivatalos helyről a szobranjeban és a külföldi sajtó képviselői előtt szórtak az SHS állam ellen. Beavatott helyen tegnap délből már demarcheról is beszéltek, amelyben záros határidőn belül kérnének választ a bolgár belügyminiszter és külügyminiszter vádjai felől.

Mára lényegesen enyhült a helyzet és elejtették az erélyes fellépés tervét, mert a bolgár sajtóiroda maga is szükségesnek látta, hogy a valótlant és felelőtlenül terjesztett híreket megeafolja.

A legújabb bulgáriai eseményekről különben a következő jelentéseink számolnak be.

(Szófia, április 25.) A bolgár sajtóiroda kategóriusan megeafolja a hirt, hogy Calkov külügyminiszter angol képviselő előtt olyan kijelentést tett volna, hogy a kommunista összeesküvéseket a szomszédos államokból szervezték meg, hasonlóképpen valótlant az is, hogy a belügyminiszter a szomszédos államok valamelyikét is azzal vádolta volna meg, hogy tudott a merénylet előkészületeiről. A belügyminiszter nyilatkozatában nem beszélt külföldi államokról, hanem külföldön élő

emigránsokról és nekik tulajdonította a sorozatos büneslekményeket.

(Szófia, április 25.) A rendőrség az este megtudta, hogy a Boulevard emand egyik házában rejtőzködik Manev Ivan hírlapíró, a bolgár kommunista-párt megszervezője. Nagyobb rendőrsapatot küldtek ki a felkutatására, amely hosszas keresés után rá is akadt. A rendőrség órákig tartó ostromlás után behatolt a lakásba, Manevet azonban már holtan találta, mert öngyilkosságot követett el. Más verziók szerint, az egyik rendőr bosszúból lelötte. A nyomozás során megállapították, hogy a keresett kommunista vezér Komov Ivan álnéven lakott Szófiában.

(Beograd, apr. 25.) A Bulgáriában elhangzott nyilatkozatok, amelyek egy állították be a legutóbb történt eseményeket, mintha azok előkészítésében az SHS államban lakó bolgár emigránsok is résztvettek volna, sőt hogy rendszeres támadásokat intéztek a bolgár határ ellen, arra indították a beográdi kormányt hogy a bolgár emigránsok tartózkodási helyéül a határhoz közel fekvő Nis helyébe más várost jelöljön ki. Minden valószínűség szerint Gornji Milanovacról esik a kormány választása.

## SZINHÁZ

**A „Dollárpapa” Kikindán.** Az óriási sikert aratott „Hattyu” után a kikindai műkedvelő gárda ismét néhez darabbal lépett a közönség elé. Lázás és fáradságos munka után tartotta premierjét Gábor Andor kintűnő vigjátékának a Dollárpapának együttese Fischer Felixné, a Vigszínház volt művésznőjének rendezésével és Deák Kornél, a nagyváradi Szigligeti színház volt komikusának felléptével. A rendezés oly tökéletes és precíz volt, hogy joggal mondhatjuk, hogy minden szereplő színészi feladatot teljesített. A nehéz darab rendezésében még igen jelentős része volt Fischer Mancikának, a Magyar Színház volt tagjának, ki kettős minőségben aratott nagy sikert. Mint rendező stílussal, megérte, páratlan ambícióval oldotta meg a darab színpadi problémáit, mint szereplő Kató szerepében nagy szerű, fölényes játékkal, bájos és gracióz mozdulataival a siker országnézetét vívta ki.

A címszerepet Deák Kornél játszotta. Gyárfás Dezső, a kiváló pesti színész nehéz, parádés szerepét egyéni groteszk humorral oldotta meg. Minden szavát és mozdulatát kacagás kísérte. A sokoldalú jeles színművészt, aki önálló humoros estéről nevezetes a Vajdaságban, ezúttal örömmel üdvözlöttük régi nagy sikereinek színhelyén, a színpadon. Koltayné dr. Szemzőné Ember Sári játszotta. Közvetlen humora utolérhetetlenül kifejező szemjátéka, mozdulatainak grotesksége adott színt és életet az anya mulatságos alakításához. Gizi szerepében László Boriska aratott megérdemelt sikert. Játéka, fellépése csupa termé-

szetesség ragyogó derű és ez az alakítása is megerősíti bennünk azt a hitet, hogy a gárda e tehetséges tagja a jövőben is megfelelő szerepkörben még jelentős sikerekhez jut. Tökéletes alakítást nyújtott Szekeres dr szerepében Klein János. A darab sikerének jó része az ő kezében nyugszik. Régi jeles műkedvelő, aki ezt a súlyos szerepét is biztos régi rutinjával oldotta meg. Többször nyílt színen tapsott kapott. Rónai Ernő, a régi megyék tipikus gentri főispánja, nagy megértéssel, fölényes alakítással játszotta szerepét. A harmadik felvonás vége és a teljes negyedik sikere az ő játéknak köszönhető. Kedves és kacagtató figurát alakít a főispán fia Iván, Kovács György, aki komikus szerepében jó humorával, közvetlen bensőséggel nagy derűségben tartja a publikumot. Kann Dezső a vidéki rendőrkapitány alakja, igen ügyes. Bár két szerepet játszik a darabban, ebben egy külön zsáner. Wittenberg Elek, a pénzéhes falusi doktor epizód szerepében mulatságos figura volt. A tipikus felszeg latin tanár morózus alakját jó alakításban hozta színre Langer Vilmos. A tekintélyes vidéki közjegyző szerepében feltűnő Schwarz János komoly megértéssel, színi készséggel és meglepő humorral aratott feltűnést. Radócz Kornél, a komoly, de hamarosan degredált polgármester, valamint a két uzsorás László Nándor és Goldberger Géza kitűnő alakítást nyújtottak Bájós és mulattató volt Rozál szerepében Princz Margitka és a kacér szobalány szerepében ennivalóan kedves Kalmár Antónia. Hogy az előadás zökkenés nélkül pergett le, elismerés jár Langsfelder Endre ügyelőnek és Grób József sugónak.

A premier közönsége egyre fokozódó érdeklődéssel és nyílt színen gyakran felzúgó elismeréssel és tapsal kísérte az előadást, melynek szereplőit a rendezőkkel együtt sokszor és lelkesen tapsolta a függöny elé.

Az énekszámokat Dubnicki tanárnő tanította be és az előadáson Grünbaum Irén kísérte zongorán.

Az izléses ruhák Deutsch Regina, Marcallné és Hubert Dániel divatszalonjában készültek. W.

## Sport

**Vasárnapi program.** Délelőtt fél 11 órakor cross-country bajnokság. **Szlávia S. K.—Sparta S. K.** (Zemun) között az „Obility” sportpályán f. évi április 26-án délután 4 órakor barátságos mérkőzés. Ezt megelőzőleg délután 2 órakor Schwäbische rez. és Szlávija rez. fog mérkőzni.

**Az Obility old-boy csapata** vasárnap Debeljácsára utazik, hogy az ottani old-boy csapattal mérkőzzön.

**A Zseljeznicsárok feljelentették** a Jugoszláviát be nem tartott szerződés miatt és 6500 dinár kártérítést kérnek.

**A cross-country versenyt** a Pasityeva (Tomasováci) utca végén a szeszgyár közelében tartják meg. A táv körülbelül 7 és fél km. Az egész terep az országutról belátható.

**A vojvodinai atlétikai alszövetség** május hó 3-án atlétikai versenyt rendez a beeskerei középiskolák tanulói részére az Obility pályán.

A program a következő: alsóosztályok számára 60 m síkfutás, magas-, táv- és hármasmugrás, 4×60 m staféta az egyes oszt. között.

Felsőbb osztályok részére: 100 m, 300 m és 100 m síkfutás, ma-

gas-, táv- és hármassugrás, diszkoszvetés, súlydobás és 4x100 méteres staféta.

A versenyen csakis középiskolák tanulói vehetnek részt.

Díjazások az egyéni- és a csapatversenyben I., II. és III. helyeztet részére oklevél.

A nevezések Moity D. Iván, Vel Becskerek, Aleksandrova utca 27. címre legkésőbb május hó 2-ig adandók be.

A verseny kezdete délután két órakor.

**Vasárnap lesz** a Jugoszláv atlétikai szövetség évi közgyűlése Zagrebban. A becskerei alszövetséget Moity Milica fogja képviselni.

A Zseljeznicsár-pályán vasárnap délután ugyancsak érdekes football-mérkőzés fog lefolyni. A becskerei Zseljeznicsár Sport-klub, Kikinda egyik legjobb csapatát, az S. K. Szrbija együttesét látja vendégül, amellyel délután négy órai kezdettel mérkőzik.

Felelős szerkesztő távol, a szerkesztésért felelős: **JUHÁSZ FERENC.**

## Nyiltér

Ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

### Nyilt levél

Tóth András „speciál műhegedű-készítő” urnak

Helyben.

Mult vasárnapi válaszában f. hó 12-iki levelemnek egyetlen állítását sem cáfolja meg, sőt meg sem kísérli azt, hanem ahelyett a valótlan dolgoknak egész seregét sorakoztatja fel. Ha öntől kitelik az a — — — — — hogy is mondjam csak — — — — — bátorság... hogy Bánát „első” és „egyedül” műhegedűkészítőjének nevezi magát, akkor már nem is meglepő az a vakmerő lóditása, hogy én a hegedűkészítéshez nem értek. Gyorsutazó nadrágban járt még ön, mikor én már hegedűket készítettem és javítottam! Hiszen 25 év előtt, mikor önállósítottam magamat, évekig segédet sem tartottam és egyedül kellett a hegedűkészítés és javítás munkáját végeznom, annál is inkább, mert akkor rajtam kívül egész Bánátban egyetlen szakember nem volt. Ön azt állítja, hogy azért szerződöttem Németországból mesterhegedűkészítőmet, mert ilyen munkához nem értek? Önnek is van hegedűmunkása, bárha csak Szubotica-ról is, — talán szintén azért, mert Ön nem ért hozzá?

Mindenesetre érdekes, milyen hirtelen bontakozik ki pár hónap alatt az Ön sokoldalú szaktudása. En Önt annak idején hegedű- és tamburamunkán kívül semmi egyébre nem használhattam, még harmonikahangolására sem. Most pedig, ha hirdetéseit az ember komolyan venné, azt kellene hinnie, hogy ért a zongora- és a harmonium hangolásához, reparálásához, az ütő- és fuvóhangszerekhez, sőt még az orgonaépítéshez is!... Ez pedig nagy érdem olyan embernél, aki azt se tudja, mi fán terem a kvart, a terc, meg a kvint!

Kenyéririgységgel vádol? Ha őszinte volna, be kellene vallania, hogy támogatam Önt; bizományba is adtam Önnek árukat. S ezt Ön azzal hálálta meg, hogy sorra járta vevőimet, még legjobb barátaimat is; telebeszélte a fejüket, hogy én semmihez sem értek, Ön olcsóbban fog nekik dolgozni, csak pártoljanak át. Én, a „kenyéririgy”, némán és nyu-

godtan türtem ezt, mert nagyon jól tudtam, hogy az elcsábított felek ugyanis kénytelenek lesznek hozzám visszatérni. Az Ön által „művészi” reparált zongorákat mégis csak nekem kellett helyrehoznom. A flótáknak pedig megfaragja a fáját, ahelyett, hogy a billentyűket igazítaná meg. Ez aztán a „művészet”!

Azt írja, hogy „uzsoraárakat” vezettem be. Pedig az ősszel kifakadt ellenem a Szrpszka Krunában, hogy én hangszereket, főként Relianze húrokat oly olcsón árusítok, hogy nem lehet velem lépést tartani!

Ha nálam mint tanonc „nem tanulhatott”, miért könyörögte magát vissza, mikor elbocsájtottam? Édesanyjával és nagyjával együtt jött engem kérlelni! Két ízben engedtem a könyörgéseknek és visszafogadtam, harmadszor azonban végérvényesen elzavartam. S most azzal áll elő, hogy nálam csak mosogatni tanult? Elvégre volt eselédem is, a konyhám nem szorult az Ön kezére. Egyébként Önnek is van inasa s mint halom, a „speciál”- és „műhegedűkészítés” gyakorlása helyett piaci szatyort cipel, gyermekleányi teendőket végez, sőt bizonyos edények kihordására is alkalmazza. Vagy talán ez is az Ön „első” és „egyedül” privilégiuma?

**Lenhardt Antal,**

az Első Bánáti Hangszeráruház és Javitóműhely tulajdonosa.

### 3 hold hereföld

a város mellett, parcellázva eladó. Továbbá egy jókarban levő steierkocsi eladó 848

**J. F. Weiterschan, Brigadira** Risztitya u 11.

### Milicityi ecetsav

kicsinyben és nagyban állandóan kapható 840

**Ljubisa Pichert** képviselőnél Velikibecskerek (Lukity-szappangyár).

### Eladok házhelyeket

részletfizetésre a melenczei országot és a református temető között építendő új utcában, 150 □-ól 10.000 dinár. Még 33 házhely kerül eladásra. 851 Közelebbi adatokkal szolgál

őzv. Lehmann Mihályné, Geteova utca 12.

Beépített területen, 15 percen yire a belvárostól 858

## házhelyek

eladók 7000 dinártól feljebb, 500 dinár havi részletfizetésre.

Előjegyzéseket elfogad:

**Szűszner Kálmán,**

Pasityeva (Tomasováci) utca 10

### Krumenacker István

nyug. vasúti főfelügyelő vállalat fuvarlevél felülvizsgálat és vasúti szállításból eredő mindennemű visszkereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

**Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.**

Villanyos átszereléseket legújabb szabványok szerint legelőnyösebben készít

## „GLOBUS”

villanyossági és mechanikai vállalat V. Becskerek, Aleksandrova (Fő) u. 834 Villanyos vasalók, fűzőedények, rezsók nagy választékban

## Szabó és Lecker

modernül berendezett kazánkovács és gépjavitó-műhelye Velikibecskerek, Geteova (Német) utca 130. sz

**Gyártunk:** új tűzszekrényeket, csőfalakat és teljesen új gőzkazánokat.

**Javitunk:** minden kazán- és gépmunkát.

**Uj esztergapadainkon** gyártjuk a legpontosabb vas és fémesztergámmunkákat. Dob és szalmarázótengelyek állandóan raktáron! Azonkívül raktáron tartunk kazánecskéket, kazánlemezeket, kazánszegecsket, támaszavárokat és menyezetsavárokat, valamint eredeti Garvens-féle kutszivattyukat. Saját készítményű tűzszekrényeink üzemünkben megtekinthetők! - 849

## Költözködési hirdetés.

Igen tisztelt vevőinknek ezennel tudomására adjuk, hogy a Jelasityev trg 28. szám alatti helyiségeinkből a Draskovityeva ul. 35. sz. helyiségekbe költözködtünk át.

Kiváló tisztelettel

## Sandor Pollak i Drug

kendőnagykereskedése

Telefon 14—35. Zagreb Draskovityeva ul 35.

Táviratcim: Rubac.

Állandóan raktáron van és kívánságára házhoz szállítjuk a következő napilapokat és folyóiratokat:

<b>Szerb nyelven:</b>		<b>Pásztortűz</b> 15—	<b>Hamburger Ill. Zeit.</b> 4—
<i>Vreme</i> 1—	<i>Politika</i> 1—	<i>Aller képes családi lapja</i> 10—	<i>Jugend</i> 20—
<i>Zabavnik</i> 2—	<i>Ilustrovani List</i> 3:50	<b>Francia nyelven:</b>	
<i>Obzor</i> 1:50	<i>Veselo Novine</i> 1—	<i>Le Temps</i> 4—	<i>Wild und Hund</i> 15—
<i>Dom i Svijet</i> 7:50	<i>Koprive</i> 3—	<i>Le Petit Parisien</i> 4—	<i>Deutsche Jägerzeitung</i> 10—
<i>Zagrebački Sportski List</i> 3—	<i>Comodia</i> 4—	<i>Le Matin</i> 4—	<i>Westermanns Monatshefte</i> 50—
<i>Sport</i> 4—		<i>Le Journal</i> 4—	<i>Wiener Bilder</i> 6—
		<i>Journal des Debats</i> 4—	<i>Das Interessante Blatt</i> 6—
		<i>L'Humanité</i> 4—	
		<i>Le Sourir</i> 12—	<b>Olasz nyelven:</b>
		<i>Journal Amusant</i> 10—	<i>Corriere della Sera</i> 4—
		<i>La Vie Parisienne</i> 12:50	<i>Il Piccolo</i> 4—
		<i>Illustration</i> 25—	
		<i>Paris Plaisir</i> 20—	<b>Divatlapok:</b>
<b>Magyar nyelven:</b>	<i>Torontál</i> 1—	<b>Angol nyelven:</b>	<i>Die Schöne Wienerin</i> 12—
<i>Bácsmegeyi Napló</i> 1:50	<i>Esti Kurir</i> 4—	<i>Daily Mail</i> 4—	<i>Record</i> 12—
<i>Délbácska</i> 1:50	<i>Pesti Tőzsde</i> 10—	<b>Német nyelven:</b>	<i>Toute la Mode</i> 40—
<i>Világ</i> 5—	<i>Tőzsdei Hírlap</i> 3—	<i>Zagreber Tagblatt</i> 2—	<i>Wäsche- und Handarbeitzeitung</i> 10—
	<i>Aradi Közlöny</i> 2—	<i>Elegante Welt</i> 25—	<i>L'Elegante</i> 25—
	<i>Autó</i> 18—	<i>Neue Freie Presse</i> 5—	<i>Die Dame</i> 30—
	<i>Egyenlőség</i> 8—	<i>Neues Wiener Journal</i> 5—	<i>Blatt der Hausfrau</i> 8—
	<i>A Szellem</i> 15—	<i>Neue Zeit</i> 1—	<i>Wiener Mode</i> 15—
	<i>Borsszem Jankó</i> 8—	<i>Temesvarer Volksblatt</i> 2—	<i>Chiffon</i> 25—
	<i>Szinházi Élet</i> 15—	<i>Reigen</i> 30—	<i>Grande Mode</i> 45—
	<i>Tolnai Világlapja</i> 15—	<i>Sport im Bild</i> 25—	<i>Juno</i> 55—
	<i>Fűdibusz</i> 6—	<i>Die Börse</i> 10—	<i>Star</i> 60—
	<i>Nemzeti Sport</i> 3—	<i>Fliegende Blätter</i> 6—	<i>Modenwelt</i> 15—
	<i>Sporthírlap</i> 4—	<i>Ost und Süd</i> 4—	<i>La Vraie Mode</i> 16—
	<i>Jugoszláv Sportélet</i> 3—	<i>Moderne Welt</i> 20—	<i>La Coupe Exquise</i> 50—
	<i>Caviár</i> 6—	<i>Das Illustrierte Blatt</i> 6—	<i>Praktische Berlinerin</i> 12—
	<i>Ma Este</i> 15—	<i>Die Fackel</i> 30—	<i>Paris Mode</i> 30—
	<i>En Ujságom</i> 6—	<i>Lustige Blätter</i> 12—	<i>Paris Elegant</i> 40—
	<i>Magyar Lányok</i> 8—	<i>Meggendorfer</i> 6—	
	<i>Uj idők (kettős füzet)</i> 20—	<i>Die Woche</i> 14—	<b>Időszaki füzetek:</b>
	<i>Az Ojság</i> 5—	<i>Jungeselle</i> 25—	<i>Nick Carter</i> 5—
		<i>Fussball</i> 10—	<i>Buffalo Bill</i> 5—
		<i>Der Kicker</i> 8—	<i>Indiánus történetek</i> 4—
		<i>Berliner Ill. Zeitung</i> 7—	<i>Ullstein: Die spanischen Bücher</i> 10—
			<i>Ullstein: Romane</i> 20—
			<i>Kronenbücher</i> 16—

Árak dinárban értendők. (V. = vasárnapi szám.) Ezeket kívül kívánságra bármely napilap és folyóirat nálunk eredeti áron kapható

## „Orient”

hírlapterjesztő vállalat V. Becskerek, Aleksandrova u. 5. Hirdetéseket felvesszünk eredeti kiadói áron a világ bármely lapja részére.

Lisztes és egyéb  
**zsákok,**  
uj és használt, ma gyári áron alul.  
**Uj ponyvák,**  
ugyancsak gyári áron alul, rendelésre bármely méretben 24 órán belül elkészülnek.

**Minden minőségű zsinórgáru**  
nagyban, gyári áron.

**Komlózsinegek**  
és valódi amerikai  
**Sisal-manilla**

kéveköttető, SHS területen legolcsóbban beszerezhető

**Avram Schiff**

zsák-, ponyva-, zsinórnagykereskedő,  
ponyva- és zsákkötősző

**Noviszád,**

Fafoski put 4. - Sürgőnycim: „Jutešif“ - Telefon 403.

**Filiala:** Beograd, Karagyorgyeva utca 21. sz.  
Zágreb, Trieszt, Budapest, Bécs.

Kérjen árajánlatot! — s27 — Kérjen árajánlatot!

A kladóhivatal telefonja — 21.  
A szerkesztőség telefonja 281.

**Harisnyák,**

trikóáruk és rövidáruccikkek legjobb minőségben és legolcsóbb áron csak Klein Jenő lerakatában  
Lavoslav Trebitynél V. Becskerek,  
Alekszandrova (Fő) u. 12. 187

**Kézimunkatanfolyam.**

Május 1-től augusztus 31-ig az alább felsorolt 20-féle leghasznosabb kézimunkára megtanítja a f. é. május 1-ig jelentkezőket **MIXICH GYÖRGYNE**, Hajduk Veljkova (Merai) utca 14. sz. a., ahol a feltevések megtudhatók: 1. Kötés. 2. Horgolás (divatminták) 3. Kézi ajourózás, 4. Keresztöltés-gobelin. 5. Smyrna-imitáció. 6. Madeira-Richelie Renaissance. 7. Csupke-gipur. 8. Netz és kivarrás. 9. Lingezés 10. Teneriffa. 11. Galliró. 12. Kalotaszegi áttörés. 13. Szines és fehér himzés. 14. Tüll-csupke. 15. Applikációa himzés 16. Csucos keresztöltés 17. Csomozás. 18. Párna- és milliomtirozás. 19. Zsinór- és pomponkészítés. 20. Japán fonás. 801

**Egy rövid zongora,**

Palisander fából,  
6.000 dinárért eladó.

Cim: 805  
Lyublyanszka (Petrovits) utca 12. sz.

**Braća Komlós**

**Velikibecskerek**

Telefon 135.

Ajánl raktárról teljesen új, normális kölcsönzsákokat,  
**zsákkötő zsinógot,**  
Sisal-manillát,  
olajat, petróleumot, benzint,  
angol gépsziját napiáron.

**CITROËN**  
automobilok

kizárólagos bánáti képviselője  
**Berberszki Mita**  
Velikibecskerek, Kralja Petra trg.  
Automobilok raktáron.

**BUTOR**

készítését vállalja a legegyszerűbbtől a legmodernebb kivitelig, u. m. háló-, ebédlő-, uriszoba, előszobagarnitúrákat, konyha-berendezést, ugyszintén épület- és üzlet-berendezett **Szelgrád Antal** épület- és műbutorasztalos Velikibecskerek, Geteova (Német) utca 2855. — 703

Ugyanott egy barokstíli ebédlőbutor igen jutányos áron, részletfizetésre is, eladó



**A Bogovina**

szénbányák kizárólagos képviselője és elárusítója:  
**Vujity és Nikolity**

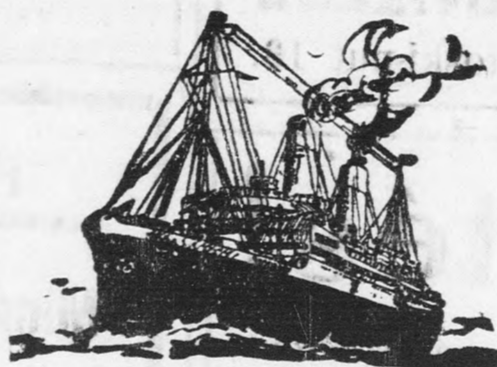
Noviszád, Vilson-tér. 7. s25 Telefon 107.  
Szállítja azonnalra az összes fajta s kiválóan ismert, cca 6000 kalóriás, bogovinai szénbányákból széntermékeket.

**Navigazione Generale Italiana**  
— GENOVA —

Express vonalak:

Északamerikába,  
Középamerikába,  
Délamerikába:  
Braziliába,  
Uruguayba,  
Argentínába,  
Peruba, Chilébe stb.  
Ausztráliába

és a világ minden nevezetesebb kikötőjébe



Jugoszláviai vezérképviselőt:  
„**TRANSOCEANIK**“  
Jugoszláviai Utazási és Szállítási Rt.  
ZÁGREB, Petrinjska ul. 6.

VOJVODINAI VEZÉRKÉPVISELET: 539

„**METEOR**“ Ugyonkság és információs iroda  
Velikibecskerek, Vilsonov trg 3. Sürgőnycim: „TRANSOCEANIK“ V. Becskerek.

Utazási idő

ZÁGREB—GENOVA

20 óra.

A legrövidebb és legkényelmesebb vonal jugoszláviai kivándorlók részére

Kitünő konyha.

**„RATAR“**

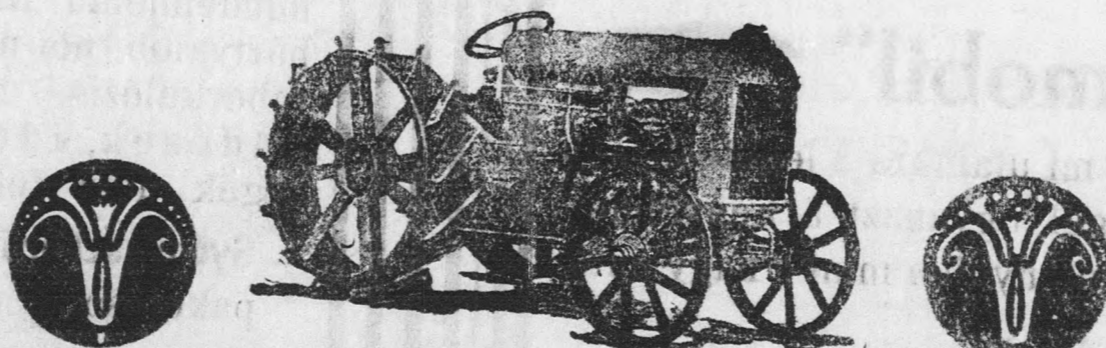
Ford Motor Társaság kizárólagos képviselője a Bánát részére.

Központ: Velikibecskerek, Zsitni trg 6.

Szenta, Kralja Alekszandrova u. 22.

Pancsevo.

753



Ford autók, Fordson-motorekék s ezek összes alkatrészeinek lerakata. — Mezőgazdasági gépek, olaj és benzinraktár. — Garázs. — Ford autók és Fordson-ekék javítása. — Előnyös fizetési feltételek. — Részletfizetésre vagy termények ellenében is. —



**Kapa-nyekek**

nagyban és kicsinyben, acélkapák, mindennemű háztartási és mezőgazdasági cikkek 817

**Feigl Károlynál**

Velikibecskerek, Zsitni (Buza) tér.  
Dungyerszky-sörgyár épületében.

Gyári új, eredeti  
Hofherr-Sohrntz & Clayton-Shuttleworth

**magánjáró**  
**gőzcépiőkészletek,**  
kukoricamorzsolók, daralók

Mc CORMICK

amerikai, javított szerkezetű

**kéveköttető aratógépek**

Mc CORMICK

**kéveköttető alkatrészek**

Mc CORMICK

**traktorok**

Mc CORMICK

**amerikai**

**Standard-manilla**

Raktárról azonnal szállíthatja a képviselő:

**Braun Marcel cég**  
Velikibecskerek. Telefon 106.

**CANADIAN PACIFIC**

**Kanadába**

és az

**Egyesült - Államokba**

a legújabb **EXPRESSZ** hajójáráttal

3-szor hetenként

Cherbourgól, Antwerpenből,  
Hamburgból és Liverpoolból.

Az utazásra, valamint a viteldijakra vonatkozólag mindennemű felvilágosítást és a földműveléssel foglalkozóknak

**a kanadai farmokon**

leendő elhelyezése tekintetében pontos felvilágosítást ad díjmentesen 803

**CANADIAN PACIFIC**

Beograd, Vilsonov trg 107  
Zágreb, Petrinjska-ulica 40

**A Komédiában**szombaton, 25-én, vasárnap, 26-án  
5, 7 és 9 órákorJegyek elővételben  
vasár- és ünnepnapokon 10-12-ig  
a Kováts cukrászdában és a  
mozipénztárnál kaphatók.**Elveszett hajók szigete**

Szenzációs dráma 7 felvonásban.

Főszerepben: Milton Sils

**Tisztviselő**10 évi irodai gyakorlattal, könyvelés-  
és gépirásban jártas, német-magyar  
nyelvtudással állást keres. — 790Szíves megkereséseket  
a kiadóhivatal továbbít**Bundákat  
és mindennemű  
szőrméket**

827 szakszerű megóvásra vállal

**SZUBOTIN O.**  
szücsmeister Velikibecskerek, Melenczel u.**BUFFET.**A Balkán Bioszkopban fennálló jó-  
forgalmu buffet teljes felszereléssel  
és dus árukészlettel együtt más fog-  
lakozás miatt szabad kézből eladó.  
Értekezni lehet naponta d. u. 5 órától  
a Bioszkop büféjében. 820**Kugliverseny**

vasárnap a Kotárkában.

A versenyen bárki részt vehet teljesen  
díjmentesen, amennyiben a dobások-  
ért fizetni nem kell és a négy legjobb  
dobó négy szép díjban részesül. Tart  
este 7 óráig. Este 8 órától tánc reggelig.**Szemüvegek**

minden kivitelben 435

**SCHWAB ALBERT**órák, ékszerész és optikusnál  
VELIKIBECSKEREKEN.A legjobb fal- és zsebórák, modern, izléses  
ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.**Értesítés!**Tisztelettel értesítem helybeli és vidéki rendelőimet, hogy szabó-  
műhelyemet a Car Dusanova (Váraljai) utcából az Alekszandrova  
(Fő) utcába, Balla-féle drogéria felett, I. emelet, helyeztem át. Kérem  
t. rendelőimet, hogy a jövőben is támogatni sziveskedjenek. Tisztelettel  
862 **DUSAN MALBASKI, szabómester.****Tiro Mobile**Naponta délután fél 6-tól fél 8-ig és este 9-től  
reggeli 4 óráig, érdekes és mulatságos játék  
folyik a „Kaszinó“ helyiségében, célbalövés  
légpuskákkal mozgó célra (Tiro Mobile.)Április 29-én, szerdán este Egy éjjel a „Montmartre“-ban  
címen a Kaszinóban karakterisztikus táncmulatság lesz  
a világhírű **Todo jazz-bande** zenekar közreműködésével.

Megjelenés estélyi ruhában vagy jelmezben. 863

**Bencze Zoltán** iparművész ve-  
zetése alatt álló **műbutorgyár** 98

gőzerőre és a legmodernebb famegmunkáló gépekkel berendezve.

**Bencze Antal és Fia**Alapított 1861. **Velikibecskerek (Bánát).** Telefonszám 46.

Butorok a legegyszerűbbtől a legfinomabb iparművészi kivitelig.

Elsőrendű anyag! Szolid munka! A legolcsóbb árak!  
Részletfizetésre is!**Oxigén** RUSS-gyár képvisellete. Állandó  
raktár. Din 75 ab raktár.**Schossberger és Bokor, Noviszád**

Futoski-put 13. 764

Futoski-put 13.

**Figyelmeztetés!**Velikibecskerek város és környéke t. közönségének tudomására hozom,  
hogy a „Columbia“ garázs építése a befejezéshez közeledik. A garázs  
a Krunszka utcában, közel a Vilzonov trghoz van és legkésőbb  
f. é. május hó 1-éig elkészül. A garázsban kényelmesen elfér 30  
automobil és úgy helybeli valamint vidéki gépkocsik is elhelyezhetők  
csekély díjazás mellett. A garázsban kaphatók: gummi, benzin és  
mindennemű az autókhoz szükséges kenőcsök, azonkívül automatikus  
fecskendő-szivattyu, amely autók mosására kiváló, valamint Ford-  
autókellékek is — Mindennemű a gépkocsik javítására szolgáló  
gépeket tart. — A garázsnak több új automobilképvisellete lesz.  
Autótaksza. — A garázs nappal és éjjel is nyitva lesz.

776

A „Columbia“ garázs tulajdonosa:

**Sztevan Sztojin, Krunszka utca 25****Megérkeztek****„Magomobil“**5/24-es túraautók, melyek a mi utainkra a legideálisabb  
kocsik. Kevés üzemköltséggel ugyanazt a kényelmet,  
eleganciát és üzembiztonságot nyújtja mint a nagy autó.

Képviseltek:

**Bánát részére:**  
Simplon-Garage  
Sánder Tibor, Szentá.  
Telefon 69.**Bácska részére:**  
Vulkan-Garage  
Zwirschitz Károly, Szombor.  
Telefon 250.**Fontos kereskedők és építészeknek!****Mindennemű aszfalttermékek eladása**gyári áron, nagyban és kicsinyben,  
a zemuni aszfaltgyárból. Képviseltek:**Ljubisa Pichert Velikibecskereken**  
(a Lukity-féle szappangyárban.)**Következő termékek kaphatók:**„Andra“ aszfalt fedőlemezek, aszfaltpapir, izolálóleme-  
zek, Steinkohlenteer, Bitumen, Muffenkitt stb. — 483**„Rusanda“**

Melence (Bánát.)

**Megnyilik május hó 15-én.****Gyógyfürdő:** hatása kitűnő csusz, izületi lobbok,  
köszvény és az ezekből eredő szivbajok,  
mindennemű izzadmány (mellhártyalob, has-  
hártyalob, női nemi bántalmak) továbbá esont-  
tuberkulózis, mirigydaganatok (scrofulosis),  
hűdések, idegbajok és a fertőző beteg-  
ségek után fellépő komplikációk eseteiben.**Gyógyeszközök:** Iszap-, lég- és napfürdők,  
pakolások, massage és villamoskezelés.A gyógyfürdő villái szépen rendezett és meg-  
bővített parkban állanak. - Naponkint cigány-  
zene. - Gyógyterem, zongora. - **Nyitva május**  
**15 től négy hónapon át.** - Felvilágosítással  
készségesen szolgál az  
847 **Igazgatóság.**